

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, 10. sz. sz. sz. sz.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitvatérben minden garmond sor 80 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Íj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Dr. Ferényi József
főmunkatár.

Előfizetési ára:

Egész (vire 10 korona) félre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után
2 fill. Pett betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termék szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Tisztviselők szövetkezése.

— febr. 1.

Nem szövetkezet alakításáról sem valamelyes új intézmény szervezéséről, csak tömörülésről van szó, a mindennapi kenyérért folytatott harc keretein belül.

Mert odáig jutottunk, hogy az élelmi és háztartási cikkek elviselhetlenül magas árak mellett is ma holnap nem lesznek már kaphatók. Valósággal ki van éhezve és kizsákmányolva a közönség amaz osztálya, mely elég szerencsétlen nem a termelők, de a fogyasztók kosztjához tartozni.

A Sátoraljajhely város területén működő állami és közigazgatási tisztviselők közt ujabban mozgalom indult meg az iránt, hogy minden olyan élelmi- és háztartási cikket, melyet ma már mondhatni, hogy a helyi kereskedelemben még emelt árak mellett sem lehet kellő mennyiségben beszerezni, tömeges megrendelés útján szerezenek be.

Az eszmének sok lelkes pártolója van. Aláírási ívet köröznek, melyet máris nagyobb része aláírt a tisztviselőknek.

Az anyagi s gazdasági rész lebonyolítását egyik helyben lakó nyugalmazott állami tisztviselő vállalta magára, aki a nélkülözös s igazán nehéz körülmények közepette jutott kartársainak szíves

készséggel tesz ilyen módon értékes szolgálatot.

A tömörülés egyáltalán s annyira nem irányul a helyi kereskedelem ellen, hogy már eleve ki van mondva, miszerint akár élelmi, akár háztartási cikket egy fillér értékűt sem kívánunk behozatni azokból a melyek városunkban, — a felhívott vidéki szállítók által proponált ár mellett kaphatók.

Ez világos és okos beszéd. Mert például miért fizessen az az ügyis szűkös anyagi viszonyok között élő tisztviselő 1 és fél köbméter tűzifáért 15—16 koronát, mikor 12 koronáért 2 köbmétert kaphat. Vagy miért fizesse a tojásnak darabját 10 fillérrel, mikor 5—6 fillérért is kaphatja a tömeges szállítás útján.

A zsír, hus, szalonna, a szárnyas apró jószág, a legfőbb élelmi cikkek elviselhetlenül magas árakat értek el nálunk. A tömeges szállítás ezen az áron is segíteni fog, mert a falusi atyafiak kizsákmányoló módszerének eddig a tisztviselők voltak első áldozatai.

Az aláírási ívben foglalt felhívásból különben részletes tájékozódást merítenek a tisztviselők a mozgalom céljai s kereteire nézve. Nem óhajtjuk egyesek vélekedését befolyásolni, — sem részletes utmutatást adni; mindkettőt az aláírási ív elmondja

illetve megvilágítva a kérdést, kihívja az egyéni véleményt.

Az aláírási ív rohamosan szaporodnak s már eddig 74 részben állami, részben közigazgatási tisztviselő írta alá a csatlakozásra felszólító ívet.

Ez eredmény már is elegendő bizonyítéka annak, hogy komoly akaratról s erős elhatározásról van szó és tisztviselőink a helyzet parancsoló hatása alatt igen helyesen tették, hogy tömörülve, vállvetett erővel igyekeznek az égetővé vált kérdéseket úgy megoldani, hogy amíg elsősorban saját existenciájukat védik, egyúttal megmaradnak azon korlátok között, melyeket sem az elfoglaltság sem a demonstráció vádjára nem illethet; de elvégre is minden ember önmagához áll legközelebb és ezt az elvet semmi féle szofizmákkal nem lehet megdönteni.

A bojkottált város.

— febr. 1.

Nem emberek ellenséges indulata, de a nem kevésbé haragos Természet mondotta ki a bojkottot Sátoraljajhely városra és segítségül vévén magához Időjárás öngyméltóságát, valósággal kétségbeesztő állapotba juttattak bennünket eme hatalmasságok.

Ha az embertelen időjárás még két hétig tart, úgy Sátoraljajhely város valósággal éhínségbe jut. Már most is csaknem tűrhetlen a helyzet. A vidéki nép alig látogat be piacaink-

Várady Gézá sem a kávéházban, sem a klubban, sem más mulató helyen, de még az utcán sem; ott imádták Kovách Heddyt a kis rózsalugasban, mint a rajongó az ő szentképét.

Már egy fél éve járt a házhoz, mindennap együtt volt a leánnyal; órákig beszélgettek és még sem ismerte a leányt. Majd megölte a vágy, hogy csak egyszer is megcsókolja, sokszor el is határozta, hogy feltárja érzelmeit, oda vonja magához és csókokkal halmozza el, hisz érzi, tudja, hogy szereti a leányt is, de amikor meg akarta tenni, amikor már megfogta a kezét, elengedte ismét, egyetlen szó nélkül s úgy érezte ilyenkor, mintha hideg szél fújna körülötte...

Gyöngye volt ő, az erős, bátor férfi — akinek meghódolt eddig minden asszony, nem tudta elmondani, hogy szereti; aki eddig művész volt a szerelmi vallomásban... Csak hogy azok nem voltak ám igazi érzelmek, futó szenvedély, könnyű diadal volt egytől egyig, de ez érzi, tudja: igaz, ez a valódi — és még sincs ereje, hogy elmondja.

Egy este véletlenül összetalálkoztam vele. Kováchéktól jött. Nagyon komoly volt az arca.

— Na Géza, hát így néznek ki a szerelmesek?

— Hagyd el barátom, én tudom hogy az a leány lesz a végzetem és még sem tudok szakítani vele.

ra, a dermesztő hideg s a rengeteg havazás csaknem lehetetlenné tesznek minden forgalmat. A tüzfát szállító hegyköziek a hideg miatt sokatszenvednek s elkeseredésükben mi teltetik tőlük: nagyot ütnek az — ujhelyiek zsebére! Alig egy köbméternyi fáért 16 koronát kérnek el. S közönségünk kénytelen a koppasztást tűrni, mert nincs mit tennie ellene. Fizeti a két-háromszoros árakat, mert fázik, — fa nélkül nem lehet a család. A városi hatóság ugyan e tekintetben tett intézkedést, de kétséges, lesz-e eredménye. A szén nem kevésbé drága, sőt ma holnap nem is lesz már kapható, mert a készletek kifognak, — az áll. el. iskolában a szénhiány miatt már is beszüntették az előadást, — a teheráru forgalmat pedig mint az elapokban már jelezve is volt, beszüntették a vasutakat.

Ennek a teherforgalom beszüntetésének, — ha csak 8—10 napig fog tartani, — végzetes következményei lehetnek városunkra illetve közönségünkre nézve. Semmi áruból, a legszükségesebb élelmi- és háztartási cikkek közül sincs olyan készletünk, mely e népes város igényeit huzamosabb időn fedezhetné. Beáll a liszt-, só-, hus-, cukor- stb. hiány s a meglevő csekély készletet óriási árakon fogja a vagyonszálló osztály megvenni, a szegény lakosság ezrei pedig mondhatni, hogy a legnagyobb nélkülözésnek néznek eléje.

Piacunk már hetek óta néptelen. Mert 18—22 fokos hideg mellett lehetetlen is bármi élelmiszert behozni. A szárnyas jószág is megfagy, nem hogy a tej, turó vagy tojás maradjon rendes állapotában. De az árus nem is bírja mellette az álldogálást, mert megdermed, keze, lába elfagy ha megáll a szabadban.

Bizony nem valami vigasztaló a kép, mely elénk tárul a legközelebbi

— Már megint sötét színben látod a jövőt, miért nem vallod be már neki hogy szereted?

— Hisz elmondtam s szeret ő is, én érzem, tudom hogy szeret, mégis kételkedem benne, még sem tudok neki hinni.

— Hisz ismerhetnéd már, oly gyakran vagytok együtt.

— Valahányszor látom mindannyiszor másféle. Egyszer komoly, hideg, alig néz rám egész idő alatt mig ott vagyok, máskor olyan mint egy édes kis baba, hozzám simul, s úgy csacsog ezer édes bohóságot; elnevez bogarának, madarának, édes kis csacsijának, majd meg azt mondja: hogy ő nem képes boldogítani, szerencétlen leszek mellette, fussak, meneküljek amíg nem késő.

— Szeszélyes kisé, na majd másképp lesz ha a feleséged lesz, majd komolyabban fog gondolkodni.

Véletlenül később megtudtam a Kovách Heddy különös viselkedésének az okát.

Falura küldtek ki egy hid építéséhez, mint vasuti mérnököt. Ott voltam egy hónapig. Egy ismerős családnál beszélte el aztán egy uri ember, hogy két évvel ezelőtt ott nyaralt Kovách Heddy a Dénes gróf jószágigazgatójánál. S a szépséges leányba beleszeretett a léha, felületes fiatal gróf. Azt hitte imponálni fog a leánynak az ő címe, vagyona. Csak hogy Heddy okos leány volt. Játsszot

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

A verandán.

— A „Zemplén“ eredeti tárcája. —
Írta: Fonyi Ilonka.

A társaság a verandán ült. Szép holdas este volt. A kertből oda özőnlött a jácmin erős illata; a cigány a nagy ebéd után játszott — a nyitott ajtón kihallatszott a zene lágy, kellemes hangja.

— Na, ha ezt a nótát hallom, mindig szegény Várady Géza jut az eszembe. Az ő kedvence dala volt — de sokat elhuzatta és milyen szomorú volt ilyenkor, az utolsó sorokat rendszeresen dalolta is hozzá, mintha most is hallanám:

Mondjátok hogy beteg vagyok;
Fáj a szívem meg is halok —
Ha őt vissza nem adjátok én nekem.
A háziasszony hirtelen közbeszólt:

— Maga ismeri Váradyt? mondja, mit tud róla? hol van most? nekem nagyon jó ismerősöm s rég nem tudok róla semmit.

— Most már az ősei sirboltjában van, éppen egy hónapja, hogy eltemettük. Arcóban halt meg szegény, soká, nagyon soká volt beteg. Több mint egy éve, hogy már csak vegetált. Járt egyik helyről a másikra; de gyógyulás nem volt már az ő számára sehol.

— Szinte hihetetlen, az az erős, hatalmas ember, amikor utolszor láttam, olyan erős, egészséges, vidám volt s ha jól emlékszem olyanfélet mondott mintha völegény lenne.

— Igen, a szép Kovách Heddy volt a menyasszonya — na, én még szerelmesebb völegényt nem láttam soha; de különben nem is esoda, mert olyan szépséges menyasszony igazán ritkaság, mint a milyen Kovács Heddy volt.

— És mi történt azután? meg lett az esküvő? mondjon el mindent, mi hálás hallgatói leszünk.

— Nem vagyok ír, hogy kiszínezném kisé, de nagyon jó barátja voltam Gézának, így aztán részletesen elmondhatok mindent:

Egy jőron ismerkedtek meg. Gézának mindjárt feltűnt a leány. Klasszikus szépség volt. Az orra, különös metszésű szája valami esodás bájút kölcsönöztek arcának. S milyen haja volt! egész koronát képezett a fején az a vastag, fényes aransyárga fonat. S nagyon szellemes, művelt leány volt, élvezet volt vele egy társaságban lenni. Ha kellett pajzán, mosolygó, vig kedélyű kis kobold volt; de megálta a helyét a legkomolyabb tudósok közt is. Talán felesleges is mondanom, hogy Géza még azon az estén elvesztette a szívét.

Egy hét múlva vizitelt; egy hónap múlva pedig nem lehetett látni

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

Íj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Dr. Perényi József
főmunkatár.

Előfizetési ára:

Egész (vve 10 korona félre 5 kor
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után
2 fill. Pett betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termétek szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Tisztviselők szövetkezése.

— febr. 1.

Nem szövetkezet alakításáról sem valamelyes új intézmény szervezéséről, csak tömörülésről van szó, a mindennapi kenyérért folytatott harc keretein belül.

Mert odáig jutottunk, hogy az élelmi és háztartási cikkek elviselhetlenül magas árak mellett is ma holnap nem lesznek már kaphatók. Valósággal ki van éhezve és kizsákmányolva a közönség amaz osztálya, mely elég szerencsétlen nem a termelők, de a fogyasztók kosztjához tartozni.

A Sátoraljaujhely város területén működő állami és közigazgatási tisztviselők közt ujabban mozgalom indult meg az iránt, hogy minden olyan élelmi- és háztartási cikket, melyet ma már mondhatni, hogy a helyi kereskedelemben még emelt árak mellett sem lehet kellő mennyiségben beszerezni, tömeges megrendelés útján szerezenek be.

Az eszmének sok lelkes pártolója van. Aláírási ívet köröznek, melyet máris nagyobb része aláírt a tisztviselőknek.

Az anyagi s gazdasági rész lebonyolítását egyik helyben lakó nyugalmazott állami tisztviselő vállalta magára, aki a nélkülözös s igazán nehéz körülmények közze jutott kartársainak szives

készséggel tesz ilyen módon értékes szolgálatot.

A tömörülés egyáltalán s annyira nem irányul a helyi kereskedelem ellen, hogy már eleve ki van mondva, miszerint akár élelmi, akár háztartási cikket egy fillér értékűt sem kívánják behozatni azokból a melyek városunkban, — a felhívott vidéki szállítók által proponált ár mellett kaphatók.

Ez világos és okos beszéd. Mert például miért fizessen az az ügyis szűkös anyagi viszonyok között élő tisztviselő 1 és fél köbméter tűzifáért 15—16 koronát, mikor 12 koronáért 2 köbmétert kaphat. Vagy miért fizesse a tojásnak darabját 10 fillérral, mikor 5—6 filléért is kaphatja a tömeges szállítás útján.

A zsír, hus, szalona, a szárnyas apró jószág, a legfőbb élelmi cikkek elviselhetlenül magas árakat értek el nálunk. A tömeges szállítás ezen az áron is segíteni fog, mert a falusi atyafiak kizsákmányoló módszerének eddig a tisztviselők voltak első áldozatai.

Az aláírási ívben foglalt felhívásból különben részletes tájékozódást merítenek a tisztviselők a mozgalom céljai s kereteire nézve. Nem óhajtjuk egyesek vélekedését befolyásolni, — sem részletes utmutatást adni; mindkettőt az aláírási ív elmondja

illetve megvilágítva a kérdést, kihívja az egyéni véleményt.

Az aláírási ív rohamosan szaporodnak s már eddig 74 részben állami, részben közigazgatási tisztviselő írta alá a csatlakozásra felszólító ívet.

Ez eredmény már is elegendő bizonyítéka annak, hogy komoly akaratról s erős elhatározásról van szó és tisztviselőink a helyzet parancsoló hatása alatt igen helyesen tették, hogy tömörülve, vállvetett erővel igyekeznek az égetővé vált kérdéseket úgy megoldani, hogy amíg elsősorban saját existenciájukat védik, egyúttal megmaradnak azon korlátok között, melyeket sem az elfoglaltság sem a demonstráció vádja nem illethet; de elvégre is minden ember önmagához áll legközelebb és ezt az elvet semmi féle szofizmákkal nem lehet megdönteni.

A bojkottált város.

— febr. 1.

Nem emberek ellenséges indulata, de a nem kevésbé haragos Természet mondotta ki a bojkottot Sátoraljaujhely városra és segítségül vevén magához Időjárás öngyméltóságát, valóságos kétségbeesítő állapotba juttattak bennünket eme hatalmasságok.

Ha az embertelen időjárás még két hétig tart, úgy Sátoraljaujhely város valósággal éhínségbe jut. Már most is csaknem tűrhetlen a helyzet. A vidéki nép alig látogat be piacaink-

Várady Gézá sem a kávéházban, sem a klubban, sem más mulató helyen, de még az utcán sem; ott imádták Kovách Heddyt a kis rózsahugasban, mint a rajongó az ő szentképét.

Már egy fél éve járt a házhoz, mindennap együtt volt a leánnyal; órákig beszélgettek és még sem ismerte a leányt. Majd megölte a vágy, hogy csak egyszer is megcsókolja, sokszor el is határozta, hogy feltárja érzelmeit, oda vonja magához és csókkal halmozza el, hisz érzi, tudja, hogy szereti a leányt is, de amikor meg akarta tenni, amikor már megfogta a kezét, elengedte ismét, egyetlen szó nélkül s úgy érezte ilyenkor, mintha hideg szél fujna körülötte...

Gyöngye volt ő, az erős, bátor férfi — akinek meghódolt eddig minden asszony, nem tudta elmondani, hogy szereti; aki eddig művész volt a szerelmi vallomásban... Csak hogy azok nem voltak ám igazi érzelmek, futó szenvedély, könnyű diadal volt egytől egyig, de ez érzi, tudja: igaz, ez a valódi — és még sincs ereje, hogy elmondja.

Egy este véletlenül összetalálkoztam vele. Kováchéktól jött. Nagyon komoly volt az arca.

— Na Géza, hát így néznek ki a szerelmesek?

— Hagyd el barátom, én tudom hogy az a leány lesz a végzetem és még sem tudok szakítani vele.

ra, a dermesztő hideg s a rengeteg havazás csaknem lehetetlenné tesznek minden forgalmat. A tűzifát szállító hegyköziek a hideg miatt sokatszenvednek s elkeseredésükben mi teltetik tőlük: nagyot ütnek az — ujhelyiek zsebére! Alig egy köbméternyi fáért 16 koronát kérnek el. S közönségünk kénytelen a koppasztást tűrni, mert nincs mit tennie ellene. Fizeti a két-háromszoros árat, mert fázik, — fa nélkül nem lehet a család. A városi hatóság ugyan e tekintetben tett intézkedést, de kétséges, lesz-e eredménye. A szén nem kevésbé drága, sőt ma holnap nem is lesz már kapható, mert a készletek kifogynak, — az áll. el. iskolában a szénhiány miatt már is beszüntették az előadást, — a tanárú forgalmat pedig mint az elapokban már jelezzük is volt, beszüntették a vasutakon.

Ennek a teherforgalom beszüntetésének, — ha csak 8—10 napig fog tartani, — végzetes következményei lehetnek városunkra illetve közönségünkre nézve. Sammi áruból, a legszükségesebb élelmi- és háztartási cikkek közül sincs olyan készletünk, mely e népes város igényeit huzamosabb időn fedezhetné. Beáll a liszt-, só-, hus-, cukor- stb. hiány s a meglevő csekély készletet óriási áron fogja a vagyonszám csökkentésére kénytelen, a szegény lakosság ezrei pedig mondhatni, hogy a legnagyobb nélkülözésnek néznek eléje.

Piacunk már hetek óta néptelen. Mert 18—22 fokos hideg mellett lehetetlen is bármi élelmiszert behozni. A szárnyas jószág is megfagy, nem hogy a tej, turó vagy tojás maradna rendes állapotában. De az árus nem is bírja mellette az álldogálást, mert megdermed, keze, lába elfagy ha megáll a szabadban.

Bizony nem valami vigasztaló a kép, mely elénk tárul a legközelebbi

— Már megint sötét színben látod a jövőt, miért nem valed be mári neki hogy szereted?

— Hisz elmondtam s szeret ő is, én érzem, tudom hogy szeret, mégis kételkedem benne, még sem tudok neki hinni.

— Hisz ismerhetnéd már, oly gyakran vagytok együtt.

— Valahányszor látom mindannyiszor másféle. Egyszer komoly, hideg, alig néz rám egész idő alatt míg ott vagyok, máskor olyan mint egy édes kis baba, hozzám simul, s úgy csacsog ezer édes bohóságot; elnevez bogarának, madarának, édes kis csacsijának, majd meg azt mondja: hogy ő nem képes boldogítani, szerencsétlen leszek mellette, fussak, meneküljek amíg nem késő.

— Szeszélyes kissé, na majd másképp lesz ha a feleséged lesz, majd komolyabban fog gondolkodni.

Véletlenül később megtudtam a Kovách Heddy különös viselkedésének az okát.

Falura küldtek ki egy hid építéséhez, mint vasuti mérnököt. Ott voltam egy hónapig. Egy ismerős családnál beszélte el aztán egy uri ember, hogy két évvel ezelőtt ott nyaralt Kovách Heddy a Dénes gróf jószágigazgatójánál. S a szépséges leányba beleszeretett a léha, felületes fiatal gróf. Azt hitte imponálni fog a leánynak az ő címe, vagyona. Csak hogy Heddy okos leány volt. Játszott

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

A verandán.

— A „Zemplén“ eredeti tárcája. —
Írta: Fonyi Ilonka.

A társaság a verandán ült. Szép holdas este volt. A kertből oda özönlött a jázmin erős illata; a cigány a nagy ebéd után játszott — a nyitott ajtón kihallatszott a zene lágy, kellemes hangja.

— Na, ha ezt a nótát hallom, mindig szegény Várady Géza jut az eszembe. Az ő kedvence dala volt — de sokat elhuzatta és milyen szomorú volt ilyenkor, az utolsó sorokat rendszeresen dalolta is hozzá, mintha most is hallanám:

Mondjátok hogy beteg vagyok;
Fáj a szívem meg is halok —
Ha őt vissza nem adjátok én nekem.

A háziasszony hirtelen közbeszólt:

— Maga ismeri Váradyt? mondja, mit tud róla? hol van most? nekem nagyon jó ismerősöm s rég nem tudok róla semmit.

— Most már az ősei sírboltjában van, éppen egy hónapja, hogy eltemették. Arcóiban halt meg szegény, soká, nagyon soká volt beteg. Több mint egy éve, hogy már csak vegetált. Járt egyik helyről a másikra; de gyógyulás nem volt már az ő számára sehol.

— Szinte hihetetlen, az az erős, hatalmas ember, amikor utolszor láttam, olyan erős, egészséges, vidám volt s ha jól emlékszem olyan félét mondott mintha vőlegény lenne.

— Igen, a szép Kovách Heddy volt a menyasszonya — na, én még szerelmesebb vőlegényt nem láttam soha; de különben nem is esoda, mert olyan szépséges menyasszony igazán ritkaság, mint a milyen Kovách Heddy volt.

— És mi történt azután? meg lett az esküvő? mondjon el mindent, mi hálás hallgatói leszünk.

— Nem vagyok író, hogy kiszínezném kissé, de nagyon jó barátja voltam Gézának, így aztán részletesem elmondhatok mindent:

Egy jounon ismerkedtek meg. Gézának mindjárt feltűnt a leány. Klasszikus szépség volt. Az orra, különös metszésű szája valami csodás bájt kölcsönöztek arcának. S milyen haja volt! egész koronát képezett a fején az a vastag, fényes aranysárga fonat. S nagyon szellemes, művelt leány volt, élvezet volt vele egy társaságban lenni. Ha kellett pajzán, mosolygó, vig kedélyű kis kobold volt; de megálta a helyét a legkomolyabb tudósok közt is. Talán felesleges is mondanom, hogy Géza még azon az estén elvesztette a szívét.

Egy hét múlva vizitelt; egy hónap múlva pedig nem lehetett látni

jövőt illetően. De legalább vonjunk le jelen szomorú helyzetünkől némi tanulságot s legyünk okosabbak más-korra.

Mindenek felett be kell látnunk, hogy egy jól rendezett piac, bazárszerű épületekkel, zárt árúhelyiségekkel feltétlenül szükséges nálunk. Bezeg mennyire más volna a helyzet most is, ha a vidékről bejövő termelőknek volna hol, védett helyen megállani árújával. Természetes hogy sokkal többen jönnének be, tudva hogy nem kell itt a szabadban fagyoskodniok. Ily körülmény mellett kizártnak tartanók az árak emelkedését.

Kívánatos lenne továbbá, s ennek szükségét régen érezzük, egy nagyobb szabású fa- és szénraktár létesítése. Ezt a kérdést valahogy úgy kellene rendezni, hogy a falusiak itt elhelyezhetnék vagy értékesíthetnék a nyár és őszt folyamán befuvározott fájukat. Szóval tartaléknak, még pedig tetemes raktári készletnek mindig kellene ily népes város lakosságának érdekében lennie.

Előbbi ügyben kérjük a városi tanács intézkedését a Vöröskörbéli piachelyiség mielőbbi s a felemlített formában való rendezésével, az utóbbit pedig ajánljuk valami társaság vagy kellő tőkével rendelkező üzletember figyelmébe. — Ámbár lehetne ilyen intézményt hatóságilag is létesíteni s ellenőrzésben tartani. A leültint hatósági mérsárszék helyett ez is érne valamit.

Az áruforgalom vasuti beszüntése nálunk egyszerűen a lakosság kiéheztesét jelenti, ez ellen tehát tiltakozunk s kérjük a hatóságot, intézkedjék azonnal, hogy e lehetetlen állapotnak vége szakadjon.

Tél apó kifogott rajtunk. Igazi bojkott amit elkövet velünk, de tanuljuk meg, hogy máskor elővigyázóbbak legyünk.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Jegyzőválasztás. Az ujonnan szervezett legényei körjegyzői állásra jan. 28-án ejtette meg az érdekelt községek képviselőtestülete Alsóimihalyi község házában Dókus László sátoraljauhelyi járási főszolgabíró elnökletével a választást — amely al-

a gróffal s mikor az vágytól forró ajakkal közeledett hozzá, s egy csókjáért könyörgött, kikacagta s hidegen utasította vissza.

De Dénes Tibornak nem volt eszében a házasság. A család ugyan kiszemelt már neki valami dugszagdag tudóvésztes grófkisasszonyt, de neki nem sok kedve volt otthagyni a szabadságot. Hát még hogy polgári familiába keveredjen, fellázadt ellene minden csópp vére. Mit tegyen hát? Szereti a leányt, vágyik utána és másképp nem lehet az övé. Azt mondta hát neki: hogy csöndben, minden ceremónia nélkül esküdjének meg a kis falusi templomban — de erre Heddy sértődött rontda, hogy tudni sem akar többé róla semmit. És vége lett a regénynek; pedig a leány sokat sirt, nagyon szenvedett, — de büszke lelke uralkodott a szívében.

Most aztán tudtam már mindent. Szegény Géza! előre láttam a jövőjét.

Két hónap mulva szabadságra mentem. Pihenésre volt szükségem: kimerített a sok szellemi munka. Leutaztam egy kis tengerparti fürdőre. Na itt békén lehetek, nem háborgat ismerős.

Alig töltök ott pár hetet, kivel találkozom egy reggel mint Várady Gézával. Hatalmas alakja egészen összegörnyedt, sápadt arca, beesett szeméi elárultak mindent.

— Beteg vagy Géza?

kalommal Éles István volt nagykázméri s. jegyző lett egyhangulag megválasztva. A körjegyzőség községei ambiciózus, nagy szorgalmu tisztviselőt nyertek az új körjegyző személyében.

(Kivándorlás Zemplén vármegyéből. Nagyon elsomorító az a statisztika, mely előttünk fekszik. Arról ad hirt, hogy a lefolyt 1906. évben 8358 utlevél iránti kérvény intéztetett el Zemplén vármegye alispáni hivatalában, melynek csak egy százaléka olyan, mit nem az Amerikába kivándorolni szándékozók kértek. Körülbelül 8000-en hagyták el a lefolyt évben Zemplén vármegyét, hogy az új világban keressenek jobb megélhetést és ezzel szemben elenyésző csekély azoknak a száma, kik az új világból hazájukba visszatértek. Az ujkori népvándorlás egyre nő arányában s aligha fog szünetelni az 1907. évben, hiszen már ez év január havában is 864 utlevél iránti kérelem intéztetett el a vármegyénél. A számok egyre nőnek s mi ép ily irányban pusztulunk, veszünk.

(Megüresedett állások a megyénél. A szinai körjegyzőségben 1000 korona fizetéssel javadalmazott segédjegyzői és anyakönyvvezető helyettesi állásra br. Fischer főszolgabíró pályázatot írt ki febr. hó 12-iki határidővel. Megüresedett azonkívül a tiszaluci körorvosi állás is, mely 1000 korona fizetés s 400 korona uti-átalánnyal van javadalmazva. Ez állásra a pályázati határidő febr. hó 26-án jár le. A pályázati kérelmek Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíróhoz nyújtandók be.

HIREK.

Szénhiány.

— febr. 1.

A hó esik, hull szakadatlan, Alig jut utcán járn hely, A fa ára felment forponti S a forgalom is szünetel. De blikri mindez, ahhoz képest Mit én mondok: pár esetet:

— Halálos beteg.

— Ugyan, csak n' essél mindjárt kétségbe, talán meghültél, vagy más valami muló baj?

— Nem testi baj ez, a lelkem fáj, arra pedig nincs orvosság.

Önkéntelenül is a kezére néztem.

Ő észre vette s rezignáltan mondta:

— Már nem vagyok vőlegény.

Pár napja, hogy végkép szakítottunk. Nem váltunk el haraggal, csak mint két szerencsétlen jöbarát. Barátom! az a leány nagyon boldogtalan teremtés. Egy este ott ültünk a kis lugasban; a hold fénye ragyogóvátette aranyos haját, megvilágította halvány arcát, s én úgy vettem észre könyesek a szeméi. Megsimogattam a haját s úgy kérdeztem tőle, mi bántja a lelkét, hisz az életemet is odaadnám a boldogságáért. Erre ő hirtelen megfogta a kezeimet, s beszélni kezdett. Elmondta, hogy szeret egy embert s az is szereti őt, de egymáséi nem lesznek soha. Nem lehetnek, nagy akadály választja el őket. Azt hitte, elfogja feledni azt a másikat, szeretni fogja őt, hisz oly jó, olyan nemes, de hiába minden, nem tud feledni, az a másiké s zive, lelke, álma, vágya, mindene.

Nem tettem neki szemre hányást, megbocsátottam igaz szívből, mert hisz aki igazán szeret, az nem is vádol, némán járja a Golgotát, bárhogy vérzik is a töviszúrás... szeretem most is nagyon, végtelen, s tudom

S melyből tanulság, hogy becsüljük Meg manapság a köszenet.

A körjegyző előtt megállnak Az árván marad gyermekek... Az apjuk meghalt, még szerencse Hogy jó előbb rendelkezett. És a körjegyző biztatón szól: „Jövőjük biztosítva lett, A leltár szerint örökségül Kapnak egy kiló köszenet.”

Az ékszerészhez minapában Bekopogtat egy uri nő És az ujjáról briliánssal Kirakott gyűrűt vesz le ő. „Rude ur majd foglalja ezt be A benn levő kövek helyett” Igy szól s a pultra félve tesz le Három parányi köszenet.

Egy ur gazdaggá lett e héten Habár — mint koldus — volt szegény. De nem a sorsjátékon nyert ő Az ok: csodás egy esemény. Egy doboz fogpor tette urá Mit lomja közt felfedezett: Szénport használt ő a fogára S nem faszénport, de köszenet!

E példák azt is magyarázzák, Hogy Budapesten egyesek: A sajtóban és fenn a Házban Botrányokkal mért fűtenek: A botrány olesó egy portéka S szintén ad egy kis meleget, Hajh! Pesten immár felfedezték Mi pótolja a köszenet!

A jégpálya bajai.

— Levél egy részvényeshez. —

— febr. 1.

Tisztelt collega ur! Azért irok önnek, hogy egy kis eszmeeserét váltsak önrel a jégpályán uralkodó állapotokról, amely, hogy nem rózsás, azt a téli évaddal mentem, de hogy miért nem hóvirágos, azt igazán nem tudom menteni.

Valamelyik nap levittem két gyermekemet az egyleti jégpályára, hogy a gyerekek szórakozzanak egy kicsit, áldozva a nemes sportnak, a melyet a tankönyvek is testedzőnek tartanak ellentétben a régi közmon-

meggyógyulnék ha csak a kezét érint-hetném is, de nem kerülök az utjába többé.

Együtt voltunk aztán mindig. Néha vidámabb volt kissé, de azért sokszor láttam, hogy reszket össze talán az elfojtott zokogástól.

A fővárosba utaztunk aztán pár hétre. Minden alkalmat felhasználtam hogy szórakozzék kissé. Színházba jártunk, majd zenét hallgattunk. Egyszer szokatlanul jó hangulatban volt, oda rendelte a cigányt az asztalunkhoz. Reám a cigányzene elsomorítólag hat, valami különös vágy fog el ilyenkor a boldogság után; álmok szövődnek a lelkemben, s szótlanul nézek magam elé. Egyszer csak megfogja a kezemet, s fülembe sugja: — Figyelj kérlek ez az én kedvenc dalom — s dalolni kezdett.

... Mondjátok hogy beteg vagyok, Fáj a szívem meg is halok, Ha őt vissza nem adjátok énnekem..."

De már akkor a két szemében ott ragyogott a könny s lassan, lassan végig hullt az arcán, azon a beesett sápadt arcon.

Sokáig nem láttuk aztán egymást, engem hazahívott a kötelesség, Géza pedig — mint mondta — ment tovább barangolni. Néha, néha egy rövid levélben tudatta, hogy hol van. Mindig utazott. Egyszer Mentonból írt, majd Abbáziából, majd meg Arcóból kaptam egy sietős kézzel írt levelet. Kért menjek hozzá, mert

dással, mely a jégremenésről s az ezzel kapcsolatos leesésről szól.

A jégpálya igazán szép képet nyújtott, nagyon sokan örültek rajta a koresolyázás gyönyörűségeinek, úgy, hogy bennem feléledt a remény, hogy végre valahára talán kapok egy pár hatost a két egyleti részvény után, melynek azért lettem boldog tulajdonosa, mert biztosítani véltem velök öregségem csekély nyugdíjra támaszkodó napjait.

Gyermekeim felkötötték koresolyájukat s a nyaktörő lajtorján lementek a jégre, szerencsére anélkül, hogy nyakesigolyájuknak bármi baja esett volna. Elkezdtek koresolyázni. Engem kettős gyönyörűség fogott el. Örültem gyermekeimnek, mint a két sikerült gyermek-mű szerzője, s a jégnek, melynek szerzője részben — mint részvényes — szintén én vagyok.

Örömöm kedves collega korainak bizonyult. A két sikerült mű lépten-nyomon leest s mikor én

ezért nem őket, de a jeget okoltam: erre nem apai hiúságom kényszerített, de maga a jég, amely felette alkalmatlannak mutatkozott koresolyázásra. Olyan bubulykás, ripacos, dudorodásos jeget én még nem láttam; arról a bizonyos tükörsimaságról szó sem volt, a jégpálya inkább a felvidék térképét juttatta eszembe, hol — kedves collega — a „hegyek s völgyek gyakorta váltakoznak.” —

Az egyik hegyet négy 12 esztendő fucska — a jégpálya alkalmazottai — igyekeztek eltüntetni, s oly buzgalommal mörkálták, hogy buzgalomuk reményt nyújtott arra nézve, hogy a hegyek egyikét — nyár derekára szerencsésen eltüntetik. A többi dudorodás eltüntetése azonban sajnos csak a következő tél munkája marad.

Én ugyan nem értek hozzá, de ha collega ur is úgy gondolja, majd a közgyűlésen — ha lesz ilyen — proponálni fogjuk, hogy a jövő télen a közel Ronyváról szivattyúval viz

nagyon rosszul van, azt hiszi alig él pár napot.

Agyban találtam már. A két arca rózsás volt a láztól. Elmondta, hogy nagyon meghült, egy éjjel nyitott ablak mellett aludt.

Sokat beszélt mindenről, érdeklődött az otthoni viszonyokról. Majd hirtelen azt kérdezte:

— Mit tudsz Heddyről? nem beteg? hogy van?

Nem tudtam neki megmondani az igazságot. Azt mondtam: nagyon szomorú, komoly, pedig éppen egy héttel azelőtt volt az esküvője Dénes Tibor gróffal nagy fény és pompa közt.

Öröm sugárzott bágyadt szeméből, s én úgy éreztem, helyesen tettem, hogy elhallgattam az igazságot.

Egy hét mulva, egy virágillatos, langyos estén örökre lehunyta a szeméit... ott ültem az ágya mellett, az ablak nyitva volt s én úgy képzelem, hogy amikor elszállt a lelke, a szellő sóhajtott s úgy vitte el könnyű szárnyain az ő sokat szenvedett lelkét az édes hazába, ahhoz a csodaszép asszonyhoz, ahová olyan nagyon vágyott.

... Némethy Jenő elhallgatott, a holdat eltakarta egy felhő — a verandán sötét lett, csak a nagy ebédő ajtaján szűrődött ki egy kis világosság s hallatszott ki még mindig a zene lágy, kellemes hangja...

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

eresztessék a jégre, mert így azt hiszem egy éjszakai fagy ingyen munkája árán lehet tükörsimává tenni a jeget. Ha ezt az indítványt nem fogják elfogadni, indítványozni fogom, hogy a jégpályára a jövő télen egyáltalán ne bocsássunk vizet, hanem adjuk el az egészet legelőnek, s így legalább néhány marha hasznát fogja látni.

Mert hogy a mai gondozás mellett a jégpálya a koresolyasport híveinek nem gyönyörűséget, de bosszankodást okoz — az teljesen bizonyos.

Maradok collega urnak tisztelő híve

Egy másik részvényes.

— **Elöléptetés.** A király *Plathy* Zsigmond tokaji kir. járásbíró jelen állomáshelyén való meghagyásával a VII. fizetési osztályba sorozott kir. járásbíróvá nevezte ki.

— **A kassai tankerület új főigazgatója.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király a kassai tankerület új főigazgatójává *Mázy Engelbert* dr., a közszolg. sz. benedekrendi főgimnázium igazgatóját nevezte ki. *Mázy Engelbert*, mint paedagógiai író, általában elismert tekintély. 1865-ben született *Péterden* (Veszprém vm.). Tanulmányait a győri főgimnáziumban, a pannonhalmi teológiai tanárképző intézetben és a budapesti egyetemen végezte. 1899-ig a nevelés és oktatás tanár és bölcselet tanára volt Pannonhalmán, azóta a közszolg. benézés székhez főnöke és gimnáziumi igazgató. Önálló művei: *Paedagógiai alapfogalmak. Általános paedagógia.* Értekezéseket, tanulmányokat és bírálatokat írt a *Bölcseleti Folyóiratba*, a *Magyar Paedagógiába*, a *Katholikus Paedagógiába* és az *Orsz. Középiskolai Tanáregylet Közönlönyébe.*

— **Pénzügyi kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter *Novák Gyula* tokaji járási számvévet: végleges minőségű pénzügyi számellenőrré nevezte ki.

— **Főuri adomány.** Ozv. gróf *Wallis Gyuláné* sz. *Somogyi Ilona* grófnő a sátoraljaujhelyi rk. egyház kegyurnője, a rk. templom megnagyobbítására 20,000 koronát adományozott. Ezzel a hirrel kapcsolatban nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy a sátoraljaujhelyi rk. plebánia templom megnagyobbításának valóban itt volna már az ideje. Mert ne vessenek az illetékes körök addig hitbeli közönységet senkinek a szemére, míg olyan állapotok uralkodnak, hogy egy 8-9 ezer főnyi hívővel rendelkező egyházközség temploma alig elegendő 5-600 ember befogadására. Ha isteni tiszteletek alkalmával benézünk e templomba, szinte megdöbbentő a tulzsufaltság, melyet ott tapasztalunk. Egy véletlen szerencsétlenség, egy vaklárma esetleg százak életébe kerülhetne a mai állapotok mellett. A templom nagyobbitására tudomásunk szerint már tetemes összeg van együtt, — kívánatos, hogy az átalakítás mielőbb megtörténjenk.

— **Új ügyvéd.** Dr. *Adriányi Béla* Budapesten az ügyvédi vizsgát e napokban kiváló sikerrel tette le. A fiatal új ügyvéd — mint értesülünk — Sátoraljaujhelyben fogja megnyitni irodáját.

— **Állami s közigazgatási tisztviselők értekezlete.** A sátoraljaujhelyi állami és közigazgatási tisztviselők gazdasági érdekeik megóvása s a jelen drágasági viszonyok között existenciájuk biztosítása végett szövetkeznek oly célből, hogy a legszüksé-

gesebb élelmi és háztartási cikkeket a lehető legolcsóbb árakon, közvetlenül a termelőktől szerezhessék be. Az e tárgyban kibocsátott felhívást már eddig is közel száz tisztviselő írta alá. Minthogy azonban a körrel az idő rövidsége miatt talán minden hivatalban meg sem fordulhat, ez uton figyelmeztetik a szervezkedéshez eddig csatlakozottak tisztviselőtársaikat, hogy a teendők megbeszélése végett febr. 3-án délután 2 órakor a vármegyeház nagytermében tartandó értekezleten megjelenni sziveskedjenek. E tárggyal lapunk vezető helyén részletesen foglalkozunk.

— **Hitközségi tisztújítás.** A sátoraljaujhelyi statusquo izraelita anyahitközség képviselőtestületének tisztújító közgyűlését az elnökség február hó 5-én, kedden, d. u. 4 órára tűzte ki. Napirenden lesz: 1. A lelépő elnökség évi jelentése kapcsán a felülvizsgált és a titkári hivatalban közszemlére tett zárszámadás betérjesztése s a gazdasági bizottság véleménye alapján a felmentvény megadása. 2. A hitk. elnök és előjárósági tagok megválasztása az iskolaszéki elnök kivételével. 3. A v. és k. miniszter 1906. évi 57121. sz. körrendelete folytán az iskolaszék újjászervezése. Választandó 7 iskolasz. tag, hivatalból tagjai az iskolaszéknek: a főrabbi, a hitk. elnök és az igazgató-tanító. Az iskolaszék saját kebeléből választ elnököt, alelnököt és jegyzőt.

— **A sátoraljaujhelyi műkedvelők színelőadása.** A „sátoraljaujhelyi műkedvelő társaság” színelőadása, mely, mint lapunk multi számában megírtuk: február hó 7-én és 12-én lett volna megtartva s melynek tiszta jövedelme kétharmad részben a szegények, egyharmadrészben az építendő „Szegényház” javára lett volna fordítva — el lett halasztva. A „Mozgófényképek” kerültek volna színre nagyon helyes szerezésben, azonban közbejött akadályok miatt az előadás bizonytalan időre halasztást szenved. Ha a jótékony célú színelőadás határnapja újból kitűzetik: arról idejekorán értesíteni fogjuk lapunk olvasóközönségét. — Lapunk zártakor értesülünk, hogy a színelőadás telemelt helyárák mellett meg lesz tartva folyó hó 12-én s 17-én meg lesz ismételve leszállított helyárák mellett s így tulajdonképen csak a folyó hó 7-ik előadás halasztatott el február hó 17-re.

— **Elfogott zsebtolvaj.** Veszedelemes zsebtolvaj került január hó 30-án este a rendőrség fogházába. A tolvaj rafinériáról, ügyes zsebeléséről híres *Steinberger Jakab*, 23 éves, nagyszőlősi származású szabóság, aki azonban ezen tisztességes foglalkozást sohasem üzte, hanem ehelyett gyanutlan utazó közönség kizsebelésével foglalkozik. Mestersége könnyű: a kínálat nagy, vigyázatlan emberek sokan vannak. Ha egyszer egy zsebet pártfogása alá vett, tulajdonosa sirva nézhet keservesen szerzett fillérei után, ő ugyanis rendszerint amerikai kivándorlók, munkás és iparos emberek fosztogatásával foglalkozik, azonban meg nem veti a csemegeként kínálkozó u. n. uri zsebeket se. Városunkat azonban most már kerülni fogja. Egy alkalommal, amikor itt zsebtolvajlásan tetten érték és a városból kitiltották, megfogadtatták vele, hogy ezt a reá nézve „peches” várost kerülni fogja s mivel ismét „pech”-je volt, mert *Schmidt Lajos* rendőrka-

pitány tiltott visszatérésért súlyosan megbüntette, valószínű, hogy városunkat örökre elkerüli. *Steinberger* urnak különben egy igen kellemetlen ismertető jele van: fiatal kora dacára teljesen kopasz.

— **A pince dézsmálói.** *Krausz István* itteni fűszerkereskedő kellemetlen felfedezésre jutott január hó 24-én. Észrevette ugyanis, hogy a Rákóczi-utcán a *Waller-féle* házban levő üzlete alatti pincéből palackok boraiból nap-nap mellett 5-10 üveget ismeretlen tettes lopkod. Panaszt is tett a rendőrségen, mivel azonban az üvegek vignettázva nem voltak, a nyomozással megbízott *Kaszárda* őrmester figyelmeztette *Krauszt*, hogy az üvegeket alól vignettával lássa el s várjon vagy 4-5 napig. Várt is, de mivel a tolvajlás most sem szünetelt, a rendőrőrmester a házban ismerős egyéneket vette megfigyelés alá s alapos nyomozás után arra a meggyőződésre jutott, hogy a tolvaj csak *Waller ház* mestere *Csávorszki András*, vagy neje lehetett. Ennek alapján január hó 29-én este Csávorszkiné lakásán megjelent, házkutatást tartott, amelynek eredményes voltát 27 drb. egy és másfél literes vignettával ellátott üres üveg találása bizonyítja. Talált az őrmester még egy üveg egri bikavért is félig megkezdett állapotban, amely egy moslékos dézsába volt elrejtve. Hosszas tagadás után Csávorszkiné beismerte, hogy a tolvajlást a múlt év december havától kezdve ő üzi akként, hogy a pincében levő rácsot felfeszítette s a résen bejárt *Krausz* üvegei közé. — *Krausz* kárja egy pár száz korona. Csávorszkinét átadják a bíróságnak.

— **A kassai ügyvédi kamarából.** A kassai ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. *Elek Imre* gálszécsi ügyvéd székhelyét *Kassára* helyezte át. *Lukovich Géza* homonnai ügyvédet pedig önkéntes lemondása folytán a kamara ügyvédi lajstromából törölte.

— **Felfedezett légyotthely.** Az erkölcsi züllés s tespedés valóságos orgiáját üli az u. n. légyott helyeken. Feslett erkölcsű leányok, s az u. n. „jó nénék” „mamák” élik itt bűnbűn fogamzott napjaikat s a leányok keresetszerű prostitúalást üznek, bár csak ideiglenesen s megosztják ve-rejtékes keresetüket a jó nénikkel, a kik ellenszolgálatásul silány kosztot s lakást adnak. Az ilyen légyotthelyek tartását a törvény a legszigorubban tiltja s az ellenőrző közegeknek hivatásuk annak létezését teljes erővel megakadályozni. Derék rendőrségünk belátva azt a nagy hordert, amelyet az erkölcs és józólés rovására ezek a szerelem tanyák okoznak, élénk figyelemmel kíséri s időközönként az egyszer már felfedezett s vagy besugott helyeken hirtelen megjelenik s a megrémült vászoncseledeket, a kik szerelmükkel élnek, lehozzák a rendőrségre, ahonnan elzárás után tolonkocsiba kerülnek. A szerelemtanyák tartásáról híres *Ihnát Mari* mosónő. Ő már a prostitúalás körébe tartozó összes bűnöket elkövette. Apró, csitri fejletlen leánykakkal házalt, szerelem tanyát tartott, sőt — annak idején megírtuk — arra is vetemedett, hogy kis 13 éves leánykáját egy „bácsinak” 20 koronáért felajánlotta. Az Isten kegyelme azonban e szörnyettét végrehajtani nem engedte, a kis leány megmenekült, a rendőrkapitány pedig *Ihnát Maritól* a leányt elvettette s egy másik asszony gondjára bízta. Bűnös üzelmeivel azonban *Ihnát Mari* — bár többször érzékenyen megbüntették — még sem hagyott fel. E kitűnően jövedelmező foglalkozást tovább is üzte. De csak január hó 29-éig üzhette, mert a rendőrkapitány *Kaszárda* őrmestert az *Ihnát Mari Kazinczy-utcai* lakására ismét

kiküldte, ahol az őrmester *Sándor Mari* és *Bordás Mari* cselédeleányokat talált, akik beismerték, hogy engedély nélküli kéjelgésből élnek s hogy *Ihnát Mari* viszi őket urakhoz, mivel keresetüket természetesen megosztják. A rendőrkapitány *Ihnát Marit* a törvényben előirt legsúlyosabb büntetéssel sújtotta s mint a közérkölcse veszélyes nőt a városból örök időre kitiltja, a „pillangóknak” pedig egy jódarab időre elveszi kedvét jövedelmezőnek ígérkező foglalkozásuk üzésétől.

— **Egy kis statisztika** — a mi postánkról. Még igen sokan vagyunk nemes Sátoraljaujhely városában, a kik emlékezünk rá, hogy a 80-as években, tehát röpké 25 év előtt, a sátoraljaujhelyi posta forgalmat *Karsa* bátyánk két expeditor s egy szál levélhordó asszisztenciája mellett bonyolította le, — egy hiányosan világitott, füstös udvari szobácskában. Huszonöt év nem olyan nagy idő; hiszen a gyerekből még nem is embert, csak ifjút nevel s e 25 év ami postánk történetében olyan idő, amely a csecsemőből nem ifjút, de őriást nevelt. — Felemlítjük pedig ezt azért, mert véletlenül egy adat jutott kezünkhez, amelyen mondhatni elcsodálkoztunk és szó nélkül nem térhetünk föllette napirendre. A sátoraljaujhelyi állami postahivatalnál ugyan is, mely ma egy néhai füstös szobácska helyett egy nagy épületet foglal el, az 1907. évi január hó 30-án, — tehát a hónap legkisebb forgalmu napján, — a bevétel 109 225 kor. 51 fillér, a kiadás pedig 83,703 kor. 26 fillér volt. Megdöbbentő számok! Vajjon a következő 25 év letelte után mily összeg fog a napizárlat rovatában szerepelni? Haladunk, erősen haladunk. Az egy levélhordó helyét ma 14 foglalta el, a tisztviselői kar egész gárdát tesz ki; levélsekereyek minden utcán hármával, — lovas kocsin nyargalászó, — a leveleket napjában ötször hatszor összegyűjtő fürge postások élénkítik az utcákat s bonyolítják le a rohamosan nagyobbodó forgalmat. Az idők jele!

— **Elfogott tolvajcseléd.** A kassai kir. járásbírósg már régóta körözi *Potypinka* Erzsébet 23 éves cselédeleányt, aki itteni illetőségű s már több évet ült börtönben egy lopás elkövetéséért. A rendőrség figyelte *Potypinka* Erzsébet hazaérkezését, tényleg haza is jött, de vesztére, *Nasztanovics Mihály* rendőrőrmester ugyanis jan. hó 31-én este elfogta s a rendőrségre kísérte. A kassai kir. járásbírósgot a rendőrkapitány az elfogatásról távratilag értesítette, ahova holnap kísérik át. Hosszabb időre elveszik kedvét a lopásoktól, bár *Potypinka Erzsébet* javíthatatlan.

— **Öngyilkos börgyáros.** Szikszó városát egy szenzációs öngyilkosság tartja izgalomban. *Groszmann József* pécsujfalusi börgyáros január 30-án az esteli gyorsvonattal érkezett Szikszón lakó apósának látogatására. Este tizig beszélgettek. Vacsora után panaszkodott apósának, hogy a nyers bőrök árai igen felszöktek és így drágán kell azt neki most beszerezni és félt, hogy a drága bőrökön sok vesztesége lesz. Apósa *Jónap Mór* dugszagad földbirtokos, igyekezett az amugy is idegbeteg férjet megnyugtattani, hogy ne féljen a veszteségtől hiszen nem nagy összegről van szó. Tiz óra után nyugalomra tértek s csakhamar egy nagy dörrenésre ébredtek föl. Gyertyát gyújtva, látták hogy vejük öngyilkos lett, halántékába lőtt. Gyorsan orvosért szaladtak, aki már csak a bealott halált konstatalta. Öngyilkosságát valószínűleg pillanatnyi idegrohamában követte el, minthogy régen panaszkodott arról, hogy idegei rendkívül megvannak támadva.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

„Sirolin”

Mint hogy értéketlen utárgyokot is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolását.

„Roche”

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

A Tolcsa és vidéke tanítói a zempléni vármegyei tanítókháza javára egy valóban díszesnek nevezhető hangversenyyel egybekötött táncvigalmat tartottak január hó 26-án. A minden tekintetben jól sikerült vigalomért legtöbb érdem illeti Gaál Endréné szül. Zeke Vilma urnót, ki kellemes hangjával minden szívet hevesebb mozgásba hozott. Továbbá Radványi Gizella tanítónőt, ki remek zongora játékkal szerzett gyönyörűséget hallgatóinak. Gaál Endre horvát tanító a magasabb zslés sajtós kellekeivel felékesített szavaltával, és Mihályi Béla bélyi tanító, érzéssel teli hegedű játékkal a közönség tetszését teljes mértékben kiérdemelték. Egy regényíró azt mondja, hogy: „az események gyakran megcsalják reményeinket.” És talán úgy történt itt is. Hiszen mikor talán a legvérmesebb reményeket fűzte a rendezőség, — a tanítókra nézve legmagasabb célú táncvigalomhoz — akkor kellett csatlakozniok s épen azokban, akiknek megjelenése e külföldben is szépen sikerült mulatságot még magasabb nivóra emelte volna.

Nyilvános köszönet. A gálszécsi ifj. egyesület f. évi jan. hó 27-én úgy erkölcsileg, mint anyagilag igen sikerült színi előadással egybekapcsolott jótékonycélú farsangi táncmulatságot rendezett, mely alkalommal az egyesület javára felülfizettek: Dr. Novák István 6 kor., ft. Ilnátko Emil, Gáy János, Fülöp Ignác, Schwarz Ignác, Herskovics Jónás, dr. Kende Miksa, Thuróczy Máton, Nemes Sándor, dr. Szirmai Béla, Pikna Pál és Spira József, továbbá Ballai Anna, valamint a „Gálszécsi ifj. közm. és sportegyesület 2-2 kor., Riczhnávszky László, Ulján János, Kővári János, Bojtos József, valamint Pribék Istvánné és özv. Thuróczyne 1-1 kor., végül ismeretlen egyének által felülfizetett 8 kor., A nemesszívű felülfizetők fogadják ezen, a közművelődést előmozdító adományaikért az ifj. egyesület nevében mondott hálás köszönetemet. Gálszécs, 1907. évi jan. 31. Andor Pál, ifj. egyes. igazgató.

A rendőrség havi jelentése. Folyó hó 1-én mutatta be Schmidt Lajos rendőrkapitány a rendőrség januári havi tevékenységéről szóló statisztikát. Mint eddig is, úgy most is csak a legnagyobb elismeréssel nyilatkozhatunk rendőrségünk működéséről, mert a rövid statisztikai adatokból kiviláglik, hogy városunk közbiztonsága a múlt hónapban kielégítő volt s hogy rendőrségünk derekasan megállja helyét, s olyan eredményeket produkál, mintha minden egyes bűntény, vagy kibégás felderítésére külön osztály állana rendelkezésére. A statisztika szerint a múlt hónapban 8 lopás büntette és 12 lopás vétsége történt, más bűneset vagy vétség 14 esetben fordult elő. A lopások körül rendőrségünk 17 esetben eredményesen működött, a három ki nem derített lopás tetteseinak kézrekerítése iránt a szükséges intézkedéseket megtette. Tüzeset egy történt. Amerikába kivándorolt 18 egyén, vissza senki nem tért. Mint a közbiztonságra veszélyes idegen illetőségű eltoloncoltatott és kiutasított 26 egyén. Az ország területéről 5 külföldi egyén tiltatott ki. Az egyesületek működése ellen kifogás föl nem merült, kóbor cigányok nem garázdálkodtak. Egy zsidó zugiskola felfedeztetett, amelyért a kihágási eljárás a zugiskola vezetője ellen megindított. A rendőrkapitány havi jelentésében megemlékezik az egész várost ellepő óriási hőtozogeokról s azon félelemnek ad kifejezést, hogy róhamosabb oladás esetén a város délkeleti részén lévő Ronyva menedéket áríz fenyegeti s már most tartja szükségesnek, hogy a városi tanács ezzel a kérdéssel foglalkozzék. A múlt hónapban a rendőrkapitánysághoz 915 ügydarab érkezett be. Ebből Schmidt Lajos rendőrkapitány kapott 204 darabot, elintéztet 186 drbot, elintéztelen 18 drb. Kerner Sámuel rendőr-

alkapitány kapott 221 drbot, elintéztet 204 drbot, elintéztelen 17 drb. Juresó Agoston rendőrbiztos kapott 340 drbot, elintéztet 315 drbot, elintéztelen 25 drb. Kerner Győző tb. rendőrtollnok kapott 150 drbot, elintéztet 146 drbot, elintéztelen 4 drb.

Ha csukamájolaj, akkor Zoltán-féle legyen. Ez új szállóige a népszerű készítmény egyik régi fogyasztójának mondása, kit hangzatos dicsérettel akartak kis értékű dolgok megvételére biztatni. E kiváló készítmény ára üvegenként 2 kor. a gyógytárakban.

Szemgyógyintézet
Miskolcson

— Széchenyi-utca 5. szám. —

Dr. Vajda Géza szemorvos
vezetése alatt.

Dunky fivérek es. és kir. udvari fényképészek műtermében főtér 9. vasuti tiszviselők és alkalmazottak kedvezményben részesülnek. 2

Zongorák, pianinók, harmoniumok és gramafonok legújtanysabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. Udvardi Szaniszlónál Sátoraljaujhelyben.

A pusztító betegségek elleni harcban a világ legkiválóbb orvosai egyesülnek. E betegségek sorában az első helyet az Epilepszia (Nyavalyatorés) foglalja el. E bajban szenvedőknek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint egy magyar orvos e betegségek ellen új és hatékony gyógyító módszert alkalmaz, amelyért már a külföld is méltó elismerésben részesítette. Ez orvos dr. Szabó Sándor Budapest, V. Alkotmány u. 5; ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító módszere segítségével e súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

A gyógyászat hihetetlen módon haladt a legutolsó évtizedekben. Igy például ma a régi, kitűnő házi-szer, a csukamájolaj is új formában kapható, mely nemcsak hátrányaitól: visszatetsző szagától és ízétől mentes, hanem feltétlenül könnyen emészthető állapotban nyújtja, ami hatásának erejét növeli. És ez a „Scott-féle Emulsió”, melyet minden gyógytárban árusítanak.

Szőlőtermelőket különösen érdekelní fogja, hogy a „Milleniumtelep” Nagyösz, Torontál megye, most is, mint minden évben, a legjobb minőségű fajtiszta szőlőoltványokkal rendelkezik s azokat a legolcsóbb árban fagymentesen szállítja. Műmellékkel díszített nagy magyar vagy német vagy román vagy szerb nyelvű főárjegyzékét minden érdeklődőnek ingyen és bérmentve küldi.

Tüdőbetegeknek áldása a törvényesen védett „Sylo”. E csodás hatású, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredményel használhatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkásodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ára egy üvegnek utasításal együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: Hajos Árpád gyógyszerárban, Arad, Andrassy-tér 22., Budapest Török József gyógyszerésznél, Király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerárban.

Pármal ibolya szappan. E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arebőrűek is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítette Szabó Béla pipere-szap-pangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, Hrabéczy Kálmán drogériájában.

Telefon-számunk: 42.

KARNEVAL.

Farsangi naptár.

Február 2. Zártkörű bál a sátoraljaujhelyi szegényház javára.

Február 3. A sátoraljaujhelyi kath. olvasókör táncmulatsága.

Febr. 9. Sátoraljaujhelyi ipartestület táncmulatsága.

Február 10. A sátoraljaujhelyi dohánygyár alkalmazottainak műkedvelői előadással egybekötött hangversenye.

SZINHÁZ.

** A színügyi bizottság ülése. Sátoraljaujhely rend. tan. város színügyi bizottsága január hó 31-én délután Dókus Gyula színügyi bizottsági elnök elnöklése mellett ülést tartott, melynek legfontosabb tárgyát a megalakítandó új szinikerület kérdése képezte. Ez ülésen lett nyilvánvalóvá, hogy az új szinikerület létesítése sokkal nehezebb, mint azt előre látni lehetett s a végleges megoldás a kerületbe bevonní szándékolt városok tartózkodó álláspontja folytán — a közel jövőben már alig remélhető. És épen ez okok birták rá a színügyi bizottságot, hogy az új szinikerület létesítése ügyében *Festetich* Andor gróf országos színészeti felügyelőhöz forduljanak, hogy az ő közreműködésével jussunk el a kívánt célhoz, színészetünk ügyének végleges megoldásához. Ily értelemben is határozott tegnapi ülésén a színügyi bizottság s felkérte Dókus Gyula elnököt, hogy az országos színészeti felügyelővel személyes megbeszélés s tárgyalás révén is juttassa a kérdést végleges megoldásra. Ezzel kapcsolatban felolvasásra került Rozsnyó, Munkács és Ungvár városok átirata, melyek közül Ungvár nem óhajt a szinikerülethez csatlakozni, Rozsnyó pedig 12 előadásra kéri *Micsey F.* György társulatát, hogy azt megismerje. A tanács az átiratokat tudomásul vette. Dr. Róth József olvasva fel azután a szabályrendelet tervezetét, mely a színügyi bizottság hatáskörét óhajtja precizirozni s a bizottságra vonatkozó szabályrendeletet kívánja módosítani. A tervezet — melyet legközelebb ismertetünk — helybenhagyólag vette tudomásul a bizottság s átteszi a polgármesterhez a képviselőtestület elé terjesztés céljából.

IRODALOM.

Patience.

— Margit dalokból. —

Az asztalnál ül kártyát vetve... Nyolc figura: nyolc ideál; Bosszankodik, hogy a coeur ass ra Nem jó soha a coeur király.

A makkok esuf királya jön csak, Pedig — hát ő — csak negyedik, Mindig bejön, pedig a jöttét Oly szívesen elengedik.

S hogy ujra követi a coeur asst A kártyát Margit szerte hányja, S gyors keze közt ketté szakad hejh! A makkoknak szegény királya.

A postás hoz egy képes kártyát: „Margit, szerettem! Eg megáldja!” Köny csillan meg égő szemében S hogy kérdőn néz rá a mamája:

Sírásra hajló szájjal mondja: „Mert elszakadt az egyik kártya, Ott fekszik tépve, lenn a földön A makkok hűtelen királya.”

Bácskay Géza.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

Zempléni megyei ker., term. és hitelbank Sátoraljaujhely: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Tokaj-vidéki ker. és gazd. bank Tokaj: Febr. 3. d. e. 10 óra.

Bodrogközi takarékpénztár Királyhelmece: Febr. 5. d. e. 10 óra.

Hegyalja-mádi tak.-pénztár Mád: febr. 10. d. u. 2 óra.

Sztropkói takarékpénztár Sztropkó: Febr. 17. d. u. 3 óra.

Sárospataki takarékpénztár rvt. Sptak: Febr. 17. d. u. 3 óra.

Varanói takarékpénztár Varanó: Febr. 18. d. u. 3 óra.

Felhívás a kereskedőkhez. A budapesti ipari s kereskedelmi munkásközvetítő intézet a következő felhívás közlésére kérte fel lapunkat: Dacára annak, hogy a kereskedelmi kormány a székesfőváros hozzájárulásával a budapesti ipari és kereskedelmi munkásközvetítő intézetet már 1900-ban életbe léptette, a kereskedők vagy megszokásból, vagy azért, mert ezen intézet létezéséről és arról, hogy minden díj nélkül segédeket és tanoncokat közvetít, tudomással nem bírnak, személyzetét még mindig az ügynökökhöz fordulnak, mi által segédjeiket érzékenyen megkárosítják; mert az ügynököknek a közvetítésért fizetniök kell s azok közül többen a jobb állásokat a legtöbbet fizetőnek juttatják. Felhívjuk ennél fogva a t. kereskedő cégeket: hogy gondoljanak segédjeik sorsával, kikkel együtt dolgoznak s kiknek segélyével igyekeztek gyümölcsöt élvezik, ragadják ki segédjeiket lelketlen kufarok kezéül s forduljanak egyenesen a budapesti ipari és kereskedelmi munkásközvetítő intézethez, (József-körut 36. sz.), hol egy volt kereskedő van a keresk. személyzet közvetítésével megbizva és hol az minden díj nélkül szakszerűen és csakis a kölcsönös érdekek szemmel tartásával fogantatottat.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

L. Gy. Lapunk terjedelme nem engedte, hogy teljes egészében adjuk közre. O. G. A legsikerültebbet küldjük. Érdelklődő Helyben. Utánajárunk a dolognak, s akkor értesítést fogunk küldeni. Nem közölhető. A nép igaza (clkk.)

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Mily óriási a különbség

oly otthonban, hol a gyermekek nem betegesek, nem gyöngék és nem idegesek, hanem egészségesek, boldogok és állandóan jó kedélynek örvendenek. A gyermekek gyógyítására és egészségben tartására egyike a legjobb szerekek az alphosphorsavas mész és nátron hozzáadásával készülő SCOTT-féle EMULSIO, mely rendkívül erősítő és gyógyerejével a gyermeket gyorsan juttatja erőteljes egészséghez. — A SCOTT-féle EMULSIO kellemes, édes ízű, minél fogva könnyen bevehető és mivel egyuttal feltétlenül könnyen emészthető is, az étvágyat gerjeszti és az összes emésztési szervek működését rendezi, hatásának erejében okvetlenül messze felülmulja a közönséges csukamájolajat.



A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerész”

BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 34/50.
Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.
Kapható minden gyógyszerárban.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!
KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.
Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.
Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

Tanuló

könyvnyomdánkban
azonnal fölvetetik.

Hirdetések

jutányos áron felvételnek
a kiadóhivatalban.

MÜHLE VILMOS

cs. és kir. udvari szállító

TEMESVÁR

Mag-, Növény-, Rózsa- és Fa-Nagy-tenyészetek.

(Művelési terület 94 hold.)

VILÁGKIVITEL!

A legjobb magvak kerti és mezei veteményezésre (Mühle magvai jószágban elérhetők, de ebben felülmulhatatlanok.)

A legnemesebb gyümölcs-, dísz- és sorfák

(Mühle fái többször átültettek, jól iskoláztak, mindenütt jól és bízosan gyarapodnak.)

A legszebb fenyőfélék, díszcserjék, rózsák stb.

(Mühle túlevelői mind télálló, dísz- és kuszócsereji, valamint rózsái a létező legszebb virágok.)

Postacsomagok magvakkal 5 koronán felüli értékben bárhová bérmentve küldetnek.

Mühle kertészeti kézikönyvei díltánsok számára a legjobbak, megrendelésekhez ingyen csatoltak.

Dúsan illusztrált főirjegyzék — páratlan a maga nemében — kívánságra bárkinek ingyen és bérmentve megküldetik.

Fejőstehenek

megellett három éves szimentáli tiszók, melyek már 6—8 liter tejet adnak, kaphatók Bogyay Zsigmondnál Sárospatakon.

Ugyanott tenyésztésre kiváló szintizta sárga Orpington tyukok 10—20, tíz hónapos jérezék, kakasok kevés fehértoll szépség-hibával 5, hat hónaposak 3 koronájával. — Plymouth tyukok 7, tíz hónaposok 5 koronájával. Emdeni libák 8—9 kilósak 40—50 korona.

Válaszbélyeg kívánatik.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem.

Jó hírű vendég-lőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Mané.

Védjegy: „Horgony“

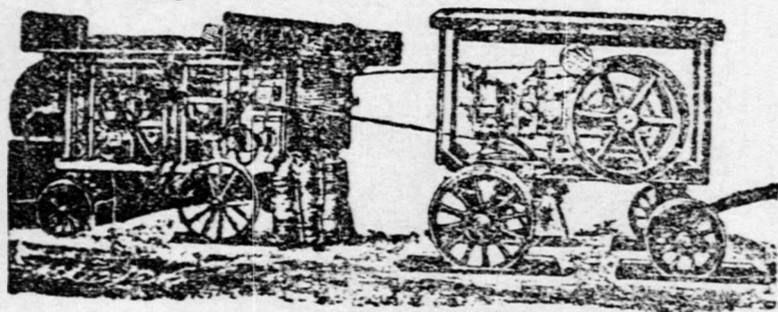
A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszor, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűlésekénél, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és újszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerárát a „Arany oroszlánhoz“ Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

A világ legjobb cséplőkészletei. Teljes jótállás kitűnő oszplésért.



Hatósági engedély nélkül szalmafedeles házak között is használhatók.

Kállay motortelepe Budapest, IV. Nagymező-utca 43.

Csak ezen telepen szereshetők be a világhírű, szabad szemmel látható befecskendező készülékkel ellátott gazdasági és ipari célokra legalkalmasabb

benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorok és villamos gyújtású benzinkomobil cséplőkészletek.

Nagy munkateljesítés. * Olcsó árak. * Legosekélyebb napi költség.

Aki elismert kitűnő szerkezetű olcsó motort akar venni, forduljon bizalommal ezen szakértő céghez.

Tessék a pontos címre ügyelni! Kállay motortelep Budapest, Nagymező-utca 43. Arjegyzék ingyen és bérmentve küldetik. Motoraink terjesztése érdekében használt gőzgépek cserébe vétetnek.

112 díjjal kitüntetett!!

A világ legegyszerűbb és legtokéletesebb motor.

cséplőkészleteit,

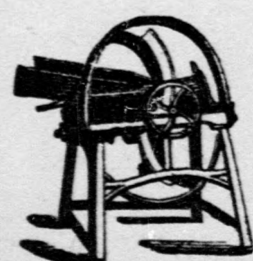
valamint a legtokéletesebb benzin-, petrolin-, ásványolaj-motorokat ajánlja teljes jótállás mellett legjutányosabb árban 3—5 évi részletfizetésre:

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntődeje Kassán, Vám-utca 11. szám.

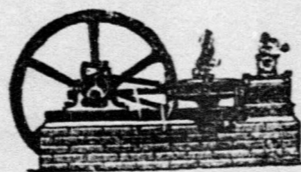
* * *

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jó hírű gépeit, nevezetesen:



Szecekvágókat és ézi- vagy járgányhajtásra.
Répavágókat és tengeri morzsolókat.
Olajgyár berendezéseket.
Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavaráó készülékek, maláta és burgonya zúzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáror.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénk gyártmányainak árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaújhely.

Kedvező részletfizetési módozatok.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmahasalozók, járgány-cséplőgépek, löher-cséplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL“ legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.“ kapálók, szecekvágók, repavágók, kukorica-morzsolók, daráló, örlő-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek. Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Farsangi ujdonságok!

Csipkék, szalagok, gyöngydiszek és aplikációk.
Selyemblusok, csipkeblusok

és ruhák
legnagyobb választékban.

SZEGŐ SÁNDOR
divatruházában, S.-A.-Ujhely.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Legujabb divatu

uj kocsis-zánok

jutányos árban

== készen kaphatók ==

Kótits László

kocsigyártónál

Sátoraljaujhelyben.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.

A ki egészséges, olosó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.) a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldoltványok, hor- és csemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlőveszszók, nemkülönben ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Szatmár, 1906. szept. 16. Tisztelt Uram! A tavaszzal küldött gyökeres zöld oltványok igen szépen fejlődtek, úgy hogy 11/2—2 méteres hajtásai vannak. Ismét szükségem van gyökeres zöld oltványokra csernye fajokból, a mennyiséget szüret után fogom átírni. Tisztelettel Györy Károly.



Globin a legjobb es legfinomabb
Czipő tisztítószer

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. részv. társ. Lipcse és Eger.

Első zemplénmegyei honi butor-esarnok

S.-a.-Ujhelyben.

Átköltözködés miatt

a Vörösökör épület 8 termében felhalmozott összes raktáron lévő butorkészletemet

melyek között számos karáesonyi és ujévi ajándéknak alkalmas butornemű is van

bevásárlási áron alul is
elárusítom.

Egyszersmint értesitem a n. é. közönséget, hogy butor-raktáramat 1907. évi január 1-től

a Kazinczy-utca és Csalogány-köz sarkán lévő saját házamba

helyeztem át.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-esarnok tulajdonos
Sátoraljaujhely, Vörösökör épület.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára

Sátoraljaujhely, Deák-utca (fapiac).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.

Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánlunk kerégyártóknak szerszámfákat, keréktalpak és külöket: nyírfa és bükkfa rudakat, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt tölgyfa deszkákból.

Hidépítéshez szükséges tölgyfákat minden hosszúságban és uj slippereket is raktáron tartunk.

50 koronán feletti megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Pincze berendezésre **godnárfa**. Tölgyfa méterje 40 fillértől 1 koronáig. Asztalosnak jávorfa deszkák kaphatók.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építézésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Jelenleg 3 újonnan épült **lakóház** előnyös feltételek mellett és jutányos áron eladó.

Kleinmann és Klein.

Eladó széna.

Több száz métermázsa jó réti széna eladó.

Közelebbit nagyméltóságu gróf Wolkenstein-féle Intézőségrnél, Bodrogeresztúron.